No. 2004/163

Tuesday, 24 August 2004

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Tuesday, 24 August 2004

Security Council

10 a.m. . . . . 5024th meeting . . . . . Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Timor-Leste

   Progress report of the Secretary-General on the United Nations Mission of Support in East Timor (S/2004/669)

3 p.m. . . . . Consultations of the whole (closed) . . . . . Consultations Room

Sudan

Other matters

General Assembly
Fifty-ninth session

General debate
(21–24 September 2004, 27 September–1 October 2004)

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-ninth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by fax directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative). For an electronic copy of the list, please send a request to dizon@un.org.

Delegations are reminded that in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

04-45088

General Assembly

Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on Protection and Promotion on the Rights and Dignity of Persons with Disabilities
Fourth session

10 a.m.–1 p.m. . . . . 3rd meeting . . . . . Conference Room 4

3–6 p.m. . . . . 4th meeting . . . . . Conference Room 4

Consideration of the compilation of proposed revisions and amendments to the draft text of the Working Group as contained in the report of the Ad Hoc Committee on its third session (A/AC.265/2004/5, annex II, and A/AC.265/2004/5/Corr.1) . . . . . [5]

[*Note*: The list of side events on the occasion of the fourth session of the Ad Hoc Committee can be consulted at www.un.org/esa/socdev/enable/rights/ahc4.htm.]

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 24 August 2004

OIC Group *(at the experts level)*

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 6

African Group: Group of Experts *(Disabilities Convention)*

1.15–2.45 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Economic and Social Council Chamber

UNITAR workshop on foreign direct investment for development financing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing jointly with the Stillman School of Business at Seton Hall University (SHU) a workshop on foreign direct investment for development financing. The workshop, to be conducted in English, will be held *today*, 24 August, and *tomorrow*, 25 August 2004, from 9.30 a.m. to 12 p.m. and from 2 to 6 p.m. in Conference Room 8 For further information, please contact Ms. Nicole Valenta (room DC1-603C; tel. 1 (212) 963-9684).

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Tuesday, 24 August 2004

Room S-226

12 noon . . . . . Press briefing by the Spokesman

Forthcoming official meetings

General Assembly

Committee on Conferences

Briefing

There will be a briefing on matters relevant to the work of the Committee on Conferences on Thursday, 26 August 2004, at 3 p.m. in room S-1527 (Secretariat Building). All members of the Committee are invited to attend.

Substantive session of 2004

The substantive session of the Committee on Conferences will be held on 7, 8 and 10 September 2004 in Conference Room 5. The provisional agenda and related documentation for the session are as follows:

1. Adoption of the agenda and other organizational matters
2. Calendar of conferences and meetings
   - (a) Intersessional departures for 2004 and related matters
   - (b) Adoption of the draft revised calendar of conferences and meetings for 2005
   - (c) Improved utilization of conference-servicing resources and facilities
     - (i) Meeting statistics of United Nations organs and consultation with and/or concerning utilization of the conference services available to them
     - (ii) Provision of interpretation services to meetings of regional and other major groupings of Member States
     - (iii) Improved utilization of conference facilities at the United Nations Office at Nairobi
     - (iv) Improving the performance of the Department for General Assembly and Conference Management
   - (d) Requests for exceptions to section I, paragraph 7, of General Assembly resolution 40/243
3. Documentation and publication-related matters
   - (a) Submission, availability and distribution of documentation
   - (b) Compliance with page limits

4. Translation and interpretation-related matters
5. Information technology
6. Organization of work
7. Other business
8. Adoption of the report

[Reports on agenda items 2 (b) through 5 are contained in the following documents: A/AC.172/2004/1, A/59/172, A/59/159 and A/59/159/Add.1[1].]

[In accordance with the procedure established by the Committee on Conferences at its 423rd meeting, on 1 September 1999, as reflected in paragraphs 172 to 175 of A/54/32, non-members who wish to participate as observers are invited to send a request in writing to the Secretary of the Committee on Conferences (fax 1 (212) 963-7405.]

[1] To be issued.

Economic and Social Council

United Nations Children's Fund

Executive Board

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its second regular session (13-17 September 2004) will take place on Tuesday, 7 September 2004, from 3 to 5 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2004/12. All delegations are invited to attend.

Second regular session for 2004

The second regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 13 to 17 September 2004 in Conference Room 2.

The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2004/12. The documentation for the session is available on the UNICEF Web site (www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html). Delegations are requested to fax their credentials to the Office of the Secretary of the UNICEF Executive Board (fax 1 (212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Friday, 10 September 2004.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Second regular session 2004

The second regular session 2004 of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will be held from Monday to Friday, 20 to 24 September 2004, in Conference Room 2. The provisional agenda, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2004/L.3. The session will be preceded by informal consultations on Thursday, 9 September, from 4 to 5 p.m. in Conference Room 6, on matters to be discussed at the annual session 2004.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of UNDP/UNFPA Executive Board (fax 1 (212) 906-5634) as early as possible, but no later than 13 September.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

African Group *(Fifth Committee matters)*

There will be a meeting of the African Group *(Fifth Committee matters)* on Thursday, 26 August 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 6.

Western European and Other States Group

There will be a meeting of the Western European and Other States on Friday, 27 August 2004, at 10 a.m. in Conference Room 6.

Briefing on the Electronic Meetings Planning and Resource Allocation System (eMeets)

Further to the Note Verbale sent to all Permanent Missions on 2 August 2004, the Department for General Assembly and Conference Management will hold a briefing for delegations, on the use of the Electronic Meetings Planning and Resource Allocation System (eMeets) for the electronic submission, processing and tracking of reservations for conference facilities, on Friday, 27 August 2004, at 1.15 p.m. in Conference Room 2. For further information, please contact the Meetings Control Section, Central Planning and Coordination Service, DGACM (tel. 1 (212) 963-6540).

Briefings on the agenda of the second regular session of the UNICEF Executive Board (13-17 September 2004)

There will be briefings on the agenda of the second regular session of the UNICEF Executive Board, as follows:

Wednesday, 1 September 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5: on the mid-term review of the UNICEF medium-term strategic plan for 2002-2005 (item 4); the analysis of the use of regular and other resources (item 5); the updated humanitarian priorities of UNICEF (item 6); and early childhood development: oral report (item 8); and

Thursday, 2 September 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5: on the update on developments in human resources (item 11); the medium-term strategic plan: financial plan for 2004-2007 (item 12); the UNICEF recovery policy – an update (item 13); the UNICEF financial report and audited financial statements for the biennium 2002-2003 (item 16); and the report to the Board of Auditors and the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions (item 17).

Members and observers of Permanent Missions are invited to attend.

Advance copies of all documents are available on the UNICEF Web site (www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html).

UNITAR workshop series on policy awareness and training in information technology

As part of the series on policy awareness and training in information technology, the second high-level seminar of this year on "Policy awareness and security issues in information technology", organized by the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), will be held on Thursday, 9 September 2004, from 9.30 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.The seminar will focus on the role of technology in conducting the business of governments. This interactive seminar is primarily aimed at ambassadors and other diplomats. However, all interested staff members as well as representatives of non-governmental organizations are welcome to attend.

The seminar is part of the third annual series, presented under the auspices of the Working Group on Informatics and implemented with the active participation and sponsorship of the ICT Task Force and Intel Corporation. For further information, please contact the UNITAR Office (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-3021 or 963-9196).

Panel discussion on "Northeast Asia Youth Voices in the Global Efforts for Conflict Prevention"

There will be a panel discussion on "Northeast Asia Youth Voices in the Global Efforts for Conflict Prevention" on Friday, 10 September 2004, from 3.30 to 4.45 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The event is sponsored by the NGO Section, Department of Economic and Social Affairs, in collaboration with Peace Boat (a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council) and the Global Partnership for the Prevention of Armed Conflict (NGO Working Group). Members of Permanent Missions, Secretariat staff and representatives of intergovernmental and non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please e-mail to desangosection@un.org.

Announcements

General Assembly

Seating protocol for the fifty-ninth regular session

On Tuesday, 20 July 2004, in accordance with established practice, the Secretary-General drew lots for the purpose of determining which Member State would occupy the first desk on the General Assembly floor. The name drawn was Saint Vincent and the Grenadines; consequently, the delegation of Saint Vincent and the Grenadines will sit at the first desk at the right of the President and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States

The High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States, in his capacity as the Secretary-General of the Mauritius International Meeting, announces that as per General Assembly resolution A/RES/58/213B, the International Meeting to Review the Implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States (Barbados+10) will take place from 10 to 14 January 2005 in Mauritius. The high-level segment will be held on 13 and 14 January 2005. If necessary, it was also decided that two days of informal consultations be held in Mauritius, on 8 and 9 January 2005, to facilitate preparations for the Meeting.

Security Council

Daily informal briefings

As from Wednesday, 4 August 2004, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of meetings

Monday, 23 August 2004

Security Council

5023rd meeting (closed) *Meeting of the Security Council with the Troop-Contributing Countries to the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUC) pursuant to resolution 1353 (2001), Annex II, sections A and B*

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued by the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"On 23 August 2004, the Security Council, pursuant to annex II, sections A and B of resolution 1353 (2001), held its 5023rd meeting in private with the troop-contributing countries to the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUC).

"The Security Council and the troop-contributing countries heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by Mr. Jean-Marie Guéhenno, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations.

"Members of the Council, Mr. Guéhenno and representatives of participating troop-contributing countries had a constructive exchange of views."

General Assembly

Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on Protection and Promotion on the Rights and Dignity of Persons with Disabilities
Fourth session

1st meeting

Opening of the session . . . . . [1]

The Chairman made a statement.

Adoption of the agenda . . . . . [2]

The Committee adopted the provisional agenda, as contained in document A/AC.265/2004/L.3.

Organization of work . . . . . [3]

Upon the proposal by the Chairman, the Committee decided to defer action on the programme of work.

Consideration of the draft text contained in the report of the Working Group of the Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities . . [4]

The Committee resumed its consideration of the item.

2nd meeting

The Committee concluded its consideration of agenda item 4.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Convention on the Recovery Abroad of Maintenance. New York, 20 June 1956

Designation of authorities under article 2, paragraphs 1 and 2: Germany (23 August 2004)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Treaty Event
Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians
United Nations Headquarters
(21-24 September 2004)

Signature of and deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General

The Treaty Event will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters. Appropriate facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 12 March 2004, and those still intending to do so, of their intention to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties under his custody, in particular those relating to the protection of civilians, are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratification, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations and reservations, and, as necessary, full powers to the Treaty Section by 13 September 2004 for verification.

It is recalled that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The publication *Multilateral Treaty Framework: An Invitation to Universal Participation Focus 2004: Treaties on the Protection of Civilians* is currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. This publication contains a list of the 24 core treaties relating to the protection of civilians, summaries of key provisions and relevant final clauses, and their status as at 26 March 2004. This information can also be obtained from the United Nations Treaty Collection (UNTC) Web site (http://untreaty.un.org). It is further noted that the texts and status of all multilateral treaties deposited with the Secretary-General can be obtained from the above Web site under the heading Status of Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General.

Further information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the Treaty Handbook, which is also available on the UNTC Web site.

Treaty Event on treaties relating to transit transport
United Nations Headquarters
(21-24 September 2004)

Deposit of instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary General

The Treaty Event relating to treaties on transit transport will be organized within the framework of the Focus 2004 Treaty Event, which will take place from 21 to 24 September 2004 at Headquarters.

Delegations that have notified the Secretary-General, in response to his letter of 28 May 2004, and those still intending to do so, of their intention to deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession pertaining to treaties relating to transit transport, are advised to contact the Treaty Section of the Office of the Legal Affairs to promptly arrange appointments (room S-3200; tel. 1 (212) 963-3942; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Delegations are also requested to submit copies of instruments of ratifications, acceptance, approval, or accession, including, where appropriate, texts of declarations, reservations and notifications to the Treaty Section by Monday, 13 September 2004, for verification.

Summaries of the key provisions of and benefits to be derived from as well as the texts of the treaties relating to transit transport are currently being circulated to all of the Permanent Missions in New York. These documents are entitled Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions, and Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts. These documents and other relevant information relating to the seminar held on 8 July 2004 are available on the Web sites of the Office of the High Representative for the Least Developed Countries, Landlocked Developing Countries and Small Island Developing States (www.un.org/ohrlls), the Economic Commission for Europe (www.unece.org), and the United Nations Treaty Collection (http://untreaty.un.org). The United Nations Treaty Collection also contains the status of the treaties relating to transit transport.

Treaty Event
Rotterdam Convention on the prior informed consent procedure for certain hazardous chemicals and pesticides in international trade
International Conference Centre
Geneva (23 to 24 September 2004)

Deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession with the Secretary-General

The above treaty event will take place from 23 to 24 September 2004 during the first Meeting of the Conference of the Parties at the International Conference Center in Geneva (rue Varembé 15). The event, which will be covered by the media, will be undertaken in a solemn setting. Arrangements will be made for delegations and others to witness the event.

Delegations that wish to deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession to the Rotterdam Convention during the event are advised to contact the Secretariat of the Rotterdam Convention (UNEP Chemicals) at the below address to make the necessary arrangements. Delegations are also requested to submit in advance copies of instruments of ratification, acceptance, approval or accession, including, where appropriate, texts of declarations, no later than 17 September 2004.

Delegations may also contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs at United Nations Headquarters in New York for information on the above (room S-3200, tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693).

The text and status of the Convention can be obtained from the United Nations Treaty Collection Web site at the following address: http://untreaty.un.org.

UNEP Chemicals

United Nations Environment Programme (UNEP)

11-13, Chemin des Anémones
CH-1219 Châtelaine, Geneva
Tel. (+41 22) 917-8184
Fax. (+41 22) 797-3460
E-mail: esobakina@unep.ch

Other announcements

Third annual interdisciplinary symposium to commemorate the anniversary of September 11

The third annual interdisciplinary symposium on the theme "Healing the world: The ethical dimension of globalization and interdependence in the age of terror" will take place on Friday, 10 September 2004, in the Trusteeship Council Chamber, from 10 a.m. to 12.30 p.m. (on "The economics of globalization: Exploring the human costs"), and from 2.30 to 5.30 p.m. (on "Confronting the silent terror: Famine, poverty and disease in the twenty-first century"). The event is sponsored by the NGO Section, Department of Economic and Social Affairs, in collaboration with the Nour Foundation (a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council). Members of Permanent Missions, Secretariat staff and representatives of intergovernmental and non-governmental organizations are invited to attend. Those interested in attending will need a valid United Nations ground pass. To request a registration form, please send an e-mail titled "Healing the World" to desangosection@un.org.

General information

Web sites

Presidency of the General Assembly:
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

General Assembly:
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

Department for General Assembly and Conference Management:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Presidency of the Security Council:
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

Security Council.
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Economic and Social Council:
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

Department of Economic and Social Affairs:
www.un.org/esa

Dutch presidency of the European Union:
http://europa-eu-un.org

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 23 August 2004.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Fifty-eighth session
A/58/PV.93	Meeting held on 5 August 2004, 3 p.m. [A]
General Assembly	**Documents**
	Fifty-eighth session
A/58/873-S/2004/657	Item 19 — Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples — Letter dated 17 August 2004 from the Permanent Representative of Algeria to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
	Fifty-ninth session
A/59/195*	Reissued for technical reasons [A C E F R S]
	Tenth emergency special session
A/ES-10/277-S/2004/668	Item 5 — Illegal Israeli actions in Occupied East Jerusalem and the rest of the Occupied Palestinian Territory — Identical letters dated 19 August 2004 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Observer Mission of Palestine to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]
	Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities
A/AC.265/2004/5/Corr.1	Report of the third session of the Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities [A C E F R S]
Security Council	**Documents**
S/2004/655	Letter dated 17 August 2004 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2004/665	Letter dated 19 August 2004 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Burundi to the United Nations addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
A/ES-10/277-S/2004/668	Identical letters dated 19 August 2004 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Observer Mission of Palestine to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]

S/2004/669 Progress report of the Secretary-General on the United Nations Mission of Support in East Timor — (for the period from 29 April to 13 August 2004) [A C E F R S]

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Documents

Committee on the Elimination of Discrimination against Women

CEDAW/C/CHI/4 Consideration of reports submitted by States parties under Article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women — Fourth periodic report of States parties — Chile [A C E F R S]

Economic and Social Council

Documents

Commission on Sustainable Development Twelfth session

E/CN.17/2004/INF/1/Corr.1

List of delegations [E F S (trilingual)]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2004/163

Mardi 24 août 2004

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Mardi 24 août 2004

Conseil de sécurité

10 heures — 5024e séance — Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Timor-Leste

   Rapport intérimaire du Secrétaire général sur la Mission d'appui des Nations Unies au Timor oriental (S/2004/669)

15 heures — Consultations plénières (privées) — Salle de consultations

Soudan

Questions diverses

Assemblée générale
Cinquante-neuvième session

Débat général
(21–24 septembre 2004, 27 septembre–1er octobre 2004)

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante-neuvième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Pour obtenir une version électronique de la liste, prière d'adresser une demande à l'adresse suivante dizon@un.org.

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

04-45089

0445089

Assemblée générale

Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées
Quatrième session

10 à 13 heures . . . . . 3e séance . . . . . Salle de conférence 4

15 à 18 heures . . . . . 4e séance . . . . . Salle de conférence 4

Examen de la compilation des révisions proposées et des amendements apportés au projet de texte présenté par le Groupe de travail, figurant dans le rapport du Comité spécial sur les travaux de sa troisième session (A/AC.265/2004/5, annexe II, et A/AC.265/2004/5/Corr.1) . . . . . [5]

[*Note* : La liste des activités parallèles à l'occasion de la quatrième session du Comité spécial peut être consultée à l'adresse www.un.org/esa/socdev/enable/rights/ahc4.htm.]

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 24 août 2004

Groupe de l'OCI *(au niveau des experts)*

10 à 13 heures . . . . . Réunion privée . . . . . Salle de conférence 6

Groupe africain : Groupe d'experts *(convention sur les personnes handicapées)*

13 h 15 à 14 h 45 . . . . Réunion privée . . . . . Salle du Conseil économique et social

Atelier de l'UNITAR sur les investissements étrangers directs pour le financement du développement

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la Stillman School of Business à l'Université Seton Hall organisent conjointement un atelier sur les investissements étrangers directs pour le financement du développement. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu *aujourd'hui* 24 et *demain* 25 août 2004 de 9 h 30 à midi et de 14 à 18 heures dans la salle de conférence 8. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Nicole Valenta (bureau DC1-603 C; tél. 1 (212) 963-9684).

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/ossg/conf.htm.

Mardi 24 août 2004

Salle S-226

Midi . . . . . Point de presse du Porte-parole

Réunions officielles à venir

Assemblée générale

Comité des conférences

Réunion d'information

Une réunion d'information sur des questions relatives aux travaux du Comité des conférences aura lieu le jeudi 26 août 2004 à 15 heures dans la salle S-1527 (bâtiment du Secrétariat). Tous les membres du Comité sont invités.

Session de fond de 2004

La session de fond du Comité des conférences aura lieu les 7, 8 et 10 septembre 2004 dans la salle de conférence 5. L'ordre du jour provisoire de la session sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation
2. Calendrier des conférences et réunions
   a) Demandes de dérogation pour 2004 présentées entre les sessions du Comité et questions connexes
   b) Adoption du projet de calendrier révisé des conférences et réunions pour 2005
   c) Amélioration de l'utilisation des services et installations de conférence
      i) Statistiques relatives aux réunions des organes de l'Organisation des Nations Unies, et consultations ou correspondance avec ces organes concernant l'utilisation des services de conférence mis à leur disposition
      ii) Fourniture de services d'interprétation pour les réunions de groupes régionaux et autres groupes importants d'États Membres
      iii) Amélioration de l'utilisation des installations de conférence à l'Office des Nations Unies à Nairobi
      iv) Amélioration de l'efficacité du fonctionnement du Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences
   d) Demandes de dérogation au paragraphe 7 de la section I de la résolution 40/243 de l'Assemblée générale

3. Questions relatives à la documentation et à la publication des documents
   a) Soumission, disponibilité et distribution des documents
   b) Respect de la limitation du nombre de pages des documents
4. Questions relatives à la traduction et à l'interprétation
5. Technologies de l'information
6. Organisation des travaux
7. Questions diverses
8. Adoption du rapport

[Les rapports sur les points 2 b) à 5 de l'ordre du jour figurent dans les documents ci-après : A/AC.172/2004/1, A/59/172, A/59/159 et A/59/159/Add.1[1].]

[Conformément à la procédure établie par le Comité des conférences à sa 423e séance, tenue le 1er septembre 1999, ainsi qu'il est indiqué aux paragraphes 172 à 175 du document A/54/32, les non-membres qui désirent participer en tant qu'observateurs sont invités à adresser une demande écrite au Secrétaire du Comité des conférences (télécopie 1 (212) 963-7405).]

[1] À paraître.

Conseil économique et social

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Conseil d'administration

Réunion d'information de pré-session

Une réunion d'information officieuse de pré-session sur les questions principales à l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (13-17 septembre 2004) aura lieu le mardi 7 septembre 2004 de 15 à 17 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2004/12. Toutes les délégations sont invitées.

Deuxième session ordinaire de 2004

La deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 13 au 17 septembre 2004 dans la salle de conférence 2.

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2004/12. La documentation pour la session est disponible sur le site Web de l'UNICEF (www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html). Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au Bureau du Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (télécopie 1 (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le vendredi 10 septembre 2004.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population
Deuxième session ordinaire de 2004

La deuxième session ordinaire de 2004 du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population se tiendra du lundi 20 au vendredi 24 septembre 2004 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2004/L.3. La session sera précédée de consultations officieuses le jeudi 9 septembre de 16 à 17 heures dans la salle de conférence 6, sur les questions devant être examinées à la session annuelle de 2004.

Les délégués, ainsi que les observateurs, sont priés de communiquer leurs pouvoirs par télécopie au secrétariat du Conseil d'administration (télécopie 1 (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le lundi 13 septembre 2004.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Groupe africain *(questions relevant de la Cinquième Commission)*

Une réunion du Groupe africain *(questions relevant de la Cinquième Commission)* aura lieu le jeudi 26 août 2004 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 6.

Groupe des États d'Europe occidentale et autres États

Une réunion du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États aura lieu le vendredi 27 août 2004 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

Réunion d'information sur le Système de gestion en ligne des réunions (eMeets)

À la suite de la note verbale adressée à toutes les Missions permanentes le 2 août 2004, le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations, sur l'utilisation du Système de gestion en ligne des réunions (eMeets) pour la soumission, le traitement et le suivi électroniques des réservations des installations de conférences. La réunion se tiendra le vendredi 27 août 2004 à 13 h 15 dans la salle de conférence 2. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec la Section du contrôle de l'organisation des réunions du Service de la planification centrale et de la coordination, DGACM (tél. 1 (212) 963-6540).

Réunions d'information sur l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (13–17 septembre 2004)

Des réunions d'information sur l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF auront lieu comme suit :

Mercredi 1er septembre 2004, de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 5 : sur l'examen à mi-parcours du plan stratégique à moyen terme de l'UNICEF pour 2002-2005 (point 4), l'analyse de l'utilisation des ressources ordinaires et des autres ressources (point 5), les nouvelles priorités de l'UNICEF dans le domaine humanitaire (point 6) et le développement du jeune enfant : rapport verbal (point 8); et

Jeudi 2 septembre 2004, de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 5 : sur les faits récents survenus dans le domaine des ressources humaines (point 11), le plan stratégique à moyen terme : plan financier révisé pour la période 2004-2007 (point 12), le principe de recouvrement de l'UNICEF – faits récents (point 13), le rapport financier de l'UNICEF et états financiers vérifiés de l'exercice biennal 2002–2003 (point 16) et le Rapport au Comité des commissaires aux comptes de l'Organisation des Nations Unies et au Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (point 17).

Les membres et les observateurs des Missions permanentes sont invités.

Des versions préliminaires des documents sont disponibles sur le site Web de l'UNICEF (www.unicef.org/about/execboard/index_22685.html).

Série d'ateliers de l'UNITAR sur la sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information

Dans le cadre de la série d'ateliers sur la sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information, le deuxième séminaire de haut niveau de l'année sur la "Sensibilisation aux politiques et aux questions de sécurité en matière de technologie de l'information", organisé par l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), aura lieu le jeudi 9 septembre 2004, de 9 h 30 à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social. Le séminaire mettra l'accent sur le rôle de la technologie dans la gestion des affaires gouvernementales.

Ce séminaire interactif est destiné en premier lieu aux ambassadeurs et autres diplomates. Toutefois, tous les membres du Secrétariat intéressés ainsi que les représentants des organisations non gouvernementales sont invités à y assister.

Le séminaire fait partie de la troisième série annuelle, organisée sous les auspices du Groupe de travail sur l'informatique et réalisée avec la participation active et le parrainage du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et de Intel Corporation. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le Bureau de l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-3021 ou 963-9196).

Table ronde sur le thème "La voix des jeunes de l'Asie du Nord-Est dans les efforts déployés au niveau mondial pour la prévention des conflits"

Une table ronde sur le thème "La voix des jeunes de l'Asie du Nord-Est dans les efforts déployés au niveau mondial pour la prévention des conflits" aura lieu le vendredi 10 septembre 2004 de 15 h 30 à 16 h 45 dans la salle du Conseil économique et social. La table ronde est parrainée par la Section des ONG du Département des affaires économiques et sociales, en collaboration avec Peace Boat (une organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social) et le Partenariat mondial pour la prévention des conflits armés (Groupe de travail des ONG). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales sont invités. Pour plus ample information, veuillez envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante : desangosection@un.org.

Avis

Assemblée générale

Disposition des places pour la cinquante-neuvième session ordinaire

Le mardi 20 juillet 2003, selon la pratique établie, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale. Le sort ayant désigné Saint-Vincent-et-les Grenadines, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement

Le Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement, en sa qualité de Secrétaire général de la Réunion internationale de Maurice, annonce que, conformément à la résolution A/RES/58/213B de l'Assemblée générale, la Réunion internationale pour examiner la mise en œuvre du Programme d'Action de la Barbade pour le développement durable des petits États insulaires en développement (Barbade+10) aura lieu du 10 au 14 janvier 2005 à Maurice. Le débat de haut niveau se tiendra les 13 et 14 janvier 2005. Il a également été décidé de tenir, si besoin est, deux journées de consultations officieuses à Maurice, les 8 et 9 janvier 2005, pour faciliter les préparatifs de la Réunion.

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du mercredi 4 août 2004, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Aperçu des séances

Lundi 23 août 2004

Conseil de sécurité

5023e séance (privée) *Rencontre entre le Conseil de sécurité et les pays qui fournissent des contingents à la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo, organisée conformément aux sections A et B de l'annexe II de la résolution 1353 (2001)*

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. À l'issue de la séance, le communiqué ci-après est émis par les soins du Secrétaire général, conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil :

"Le 23 août 2004, en application des dispositions des sections A et B de l'annexe II de sa résolution 1353 (2001), le Conseil de sécurité a tenu sa 5023e séance, à huis clos, avec les représentants des pays qui fournissent des contingents à la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo (MONUC).

"Le Conseil de sécurité et les représentants des pays fournisseurs de contingents ont entendu un exposé du Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix, M. Jean-Marie Guéhenno, présenté conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

"Les membres du Conseil, M. Guéhenno et les représentants des pays fournisseurs de contingents ont eu un échange de vues constructif."

Assemblée générale

Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées
Quatrième session

1re séance

Ouverture de la session . . . . . [1]

Le Président fait une déclaration

Adoption de l'ordre du jour . . . . . [2]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire, tel qu'il figure dans le document A/AC.265/2004/L.3.

Organisation des travaux . . . . . [3]

Sur la proposition du Président, le Comité décide de reporter la décision sur le programme de travail.

Examen du projet de texte figurant dans le rapport du Groupe de travail du Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées . [4]

Le Comité reprend l'examen de la question.

2e séance

Le Comité termine l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Convention sur le recouvrement des aliments à l'étranger. New York, 20 juin 1956

Désignation d'autorités en vertu des paragraphes 1 et de l'article 2 : **Allemagne** (23 août 2004[1])

Cérémonie de signature et de dépôt des traités
Thème 2004 : Traités sur la protection des civils
Siège de l'Organisation des Nations Unies
(21–24 septembre 2004)

Signature et dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie de signature et de dépôt de traités aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 21 au 24 septembre 2004. Les dispositions nécessaires, notamment la couverture par les médias, seront prises pour assurer toute la solennité voulue à ces actes.

[1] Date de réception des documents pertinents.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre en date du 12 mars 2004, leur intention de signer ou de déposer des instruments relatifs aux traités multilatéraux sous sa garde, en particulier aux traités se rapportant à la protection des civils, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont aussi priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations et réserves éventuelles, et, le cas échéant, les pleins pouvoirs pour vérification, au plus tard le 13 septembre 2004.

Il est rappelé que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement et les ministres des affaires étrangères sont habilités *ès qualités* à signer des traités au nom des États sans avoir à produire de pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer des traités doivent être munis de pleins pouvoirs émanant de l'une de ces autorités et autorisant expressément la signature des traités indiqués par un représentant dûment habilité.

La publication *Traités multilatéraux : Pour une participation universelle - Thème 2004 : Traités sur la protection des civils* est couramment distribuée à toutes les missions permanentes à New York. Cette publication contient une liste des 24 traités se rapportant à la protection des civils, accompagnée des résumés de leurs dispositions principales et des clauses finales pertinentes et indiquant leur état au 26 mars 2004. Cette information est également disponible sur le site Web de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org/). En outre, les textes et l'état des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général peuvent être consultés sur le site Web mentionné ci dessus sous la rubrique Statut des traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général.

De plus amples informations concernant l'exigence des pleins pouvoirs et le dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (y compris des modèles d'instrument) figurent dans le Manuel des traités, que l'on peut également consulter sur le site Web du RTNU.

Cérémonie de signature et de dépôt des traités sur le transport en transit
Siège de l'Organisation des Nations Unies
(21 au 24 septembre 2004)

Dépôt d'instruments relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général

La cérémonie relative aux traités sur le transport en transit sera organisée dans le cadre de la cérémonie de signature et de dépôt de traités de 2004, qui aura lieu du 21 au 24 septembre 2004 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Les délégations ayant notifié au Secrétaire général, en réponse à sa lettre du 28 mai 2004, leur intention de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion concernant les traités relatifs au transport en transit, ou celles qui entendent le faire, sont priées de contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques pour prendre rendez-vous le plus tôt possible (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-3942; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Les délégations sont également priées de soumettre à la Section des traités les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec les textes des déclarations, réserves et notifications éventuels, pour vérification, au plus tard le lundi 13 septembre 2004.

Un résumé des principales dispositions et des avantages des traités relatifs au transport en transit ainsi que les textes de ceux-ci sont actuellement distribués à toutes les missions permanentes à New York. Intitulés Issues Note on Selected International Transit Transport Conventions et Selected International Conventions and Agreements on Transit Transport - Compilation of Electronic Texts, ces documents ainsi que d'autres informations pertinentes concernant le séminaire tenu le 8 juillet 2004 sont disponibles sur les sites Web du Bureau du Haut Représentant pour les pays les moins avancés, les pays en développement sans littoral et les petits États insulaires en développement (www.un.org/ohrlls), de la Commission économique pour l'Europe (www.unece.org) et de la collection des traités des Nations Unies (http://untreaty.un.org). La collection des traités des Nations Unies contient également l'état des traités relatifs au transport en transit.

Forum des traités
Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international
Centre international de conférences de Genève
(23 et 24 septembre 2004)

Dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion auprès du Secrétaire général

Le Forum des traités susmentionné se tiendra les 23 et 24 septembre 2004, à l'occasion de la première réunion de la Conférence des Parties, au Centre international de conférences de Genève (15 rue Varembé). Le Forum se déroulera dans un cadre solennel et une couverture médiatique sera assurée. Des dispositions seront prises pour permettre aux délégations et autres personnalités d'y assister.

Les délégations qui souhaitent, lors du Forum, déposer des instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation de la Convention de Rotterdam, ou d'adhésion à celle-ci, sont invitées à se mettre en rapport avec le secrétariat de la Convention de Rotterdam (Groupe des substances chimiques du PNUE), à l'adresse ci-dessous, pour que les dispositions voulues soient prises. Elles sont aussi priées de soumettre à l'avance les copies des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, avec, le cas échéant, les textes des déclarations, au plus tard le 17 septembre 2004.

Pour de plus amples informations sur ce qui précède, les délégations peuvent également contacter la Section des traités du Bureau des affaires juridiques, au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York (bureau S-3200; tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693).

On trouvera sur le site Web de l'ONU consacré à la Collection des traités (http://untreaty.un.org) le texte et l'état de ladite Convention.

Groupe des substances chimiques du PNUE
Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE)
11-13, chemin des Anémones
CH-1219 Châtelaine (Genève)
Tél. (+41 22) 917-8184
Télécopie (+41 22) 797-3460
Courriel esobakina@unep.ch

Autres annonces

Troisième colloque annuel interdisciplinaire pour commémorer l'anniversaire du 11 Septembre

Le troisième colloque annuel interdisciplinaire sur le thème "Guérir le monde : la dimension éthique de la mondialisation et de l'interdépendance dans l'ère du terrorisme" aura lieu le vendredi 10 septembre 2004 dans la salle du Conseil de tutelle, de 10 heures à midi 30 (sur le thème "L'activité économique dans le cadre de la mondialisation : explorer les coûts humains"), et de 14 h 30 à 17 h 30 (sur le thème "Confronter la terreur silencieuse : la famine, la pauvreté et la maladie au XXIe siècle"). L'évènement est parrainé par la Section des ONG du Département des affaires économiques et sociales, en collaboration avec la Fondation Nour (une organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales sont invités. Ceux qui sont intéressés à participer doivent être munis d'une carte d'identité ONU valide. Pour obtenir un formulaire d'inscription, veuillez envoyer un courrier électronique, avec le sujet "Healing the World", à l'adresse suivante : desangosection@un.org.

Informations générales

Sites Web

Présidence de l'Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga/58/president/bio.htm
www.un.org/chinese/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president/58/office/president.html
www.un.org/russian/ga/58/presskit/bio.htm
www.un.org/spanish/aboutun/organs/ga/58/presidente/president.html

Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga/58/
www.un.org/chinese/ga/58/
www.un.org/ga/58/
www.un.org/french/ga/58/
www.un.org/russian/ga/58/
www.un.org/spanish/ga/58/

Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency/
www.un.org/french/docs/sc/presidency/
www.un.org/spanish/docs/presidency/

Conseil de sécurité :
www.un.org/arabic/sc/
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/
www.un.org/french/docs/cs/
www.un.org/sc/
www.un.org/russian/sc/
www.un.org/spanish/docs/sc/

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil économique et social :
www.un.org/arabic/ecosoc/
www.un.org/esa/coordination/ecosoc/
www.un.org/french/ecosoc/2004/
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/documents/esc/index.htm
www.un.org/chinese/ecosoc/2004/index.html

Département des affaires économiques et sociales :
www.un.org/esa

Présidence néerlandaise de l'Union européenne :
http://europa-eu-un.org

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 23 août 2004.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Cinquante-huitième session
A/58/PV.93	Séance tenue le 5 août 2004, 15 heures [arabe]

Assemblée générale	Documents
	Cinquante-huitième session
A/58/873-S/2004/657	Point 19 — Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux — Lettre datée du 17 août 2004, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Algérie auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
	Cinquante-neuvième session
A/59/195*	Nouveau tirage pour raisons techniques [A A C E F R]
	Dixième session extraordinaire d'urgence
A/ES-10/277-S/2004/668	Point 5 — Mesures illégales prises par Israël à Jérusalem-Est occupée et dans le reste du territoire palestinien occupé — Lettres identiques datées du 19 août 2004, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par la Chargée d'affaires par intérim de la Mission permanente d'observation de la Palestine auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
	Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des handicapés
A/AC.265/2004/5/Corr.1	Rapport sur les travaux de la troisième session du Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des handicapés [A A C E F R]

Conseil de sécurité	Documents
S/2004/655	Lettre datée du 17 août 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]
S/2004/665	Lettre datée du 19 août 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Burundi auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/ES-10/277-S/2004/668	Lettres identiques datées du 19 août 2004, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par la Chargée d'affaires par intérim de la Mission permanente d'observation de la Palestine auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2004/669	Rapport intérimaire du Secrétaire général sur la Mission d'appui des Nations Unies au Timor oriental — (pour la période du 29 avril au 13 août 2004) [A A C E F R]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Documents

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes

CEDAW/C/CHI/4 Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes — Quatrièmes rapports périodiques des États Parties — Chili [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents

Commission du développement durable
Douzième session

E/CN.17/2004/INF/1/Corr.1

Liste des délégations [anglais E F (trilingue)]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2370 (tél. 1 (212) 963-3888 et 963-6776; télécopie 1 (212) 963-4790; courriel journal@un.org)

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.